

**Ogólne Warunki Sprzedaży (OWS) –
wersja 02/2026 PL****Všeobecné obchodné podmienky predaja (VOP) –
verzia 02/2026 SK****§ 1 Postanowienia ogólne****§ 1 Všeobecné ustanovenia**

1. Postanowienia niniejszego dokumentu stanowią integralną część każdej umowy, której przedmiotem jest sprzedaż, zawieranej przez Państwa ze spółką MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Skawinie, ul. Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem 000384384, legitymującą się numerem NIP: 9442234142 oraz REGON: 121510115, lub ze spółką MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Skawinie, ul. Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 0000377647, legitymującą się numerem NIP: 9442231215 oraz REGON: 121453937.

2. Używane w treści niniejszego dokumentu pojęcia mają następujące znaczenie:

- a) „Kupujący” oznacza każdorazowo kontrahenta Sprzedawcy, z którym zawierana jest umowa sprzedaży.
- b) „OWS” oznacza niniejszy dokument Ogólnych Warunków Sprzedaży.
- c) „Siła Wyższa” oznacza każde zdarzenie zewnętrzne, przypadkowe, któremu Sprzedawca nie mógł zapobiec, w szczególności związane z działaniami sił przyrody, m.in. powódź, pożar, wybuch wulkanu, trzęsienie ziemi, epidemie, oraz związane z działaniami wojennymi lub z innymi operacjami sił zbrojnych, w tym akty terrorystyczne, a także związane z działaniami władz państwowych w tym stan wojenny, blokady granic, zakaz importu i eksportu oraz związane z

1. Ustanowienia tohto dokumentu tvoria neoddeliteľnú súčasť každej kúpnej zmluvy, ktorej predmetom je predaj tovaru, uzatvorenej medzi Vami a spoločnosťou MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa, so sídlom Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, zapísanou v Registri podnikateľov vedenom Okresným súdom pre Kraków-Śródmieście v Krakove, XII. obchodné oddelenie Národného súdneho registra (KRS), pod číslom 000384384, IČ DPH (NIP): 9442234142, REGON: 121510115, alebo spoločnosťou MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, so sídlom Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, zapísanou v Registri podnikateľov vedenom Okresným súdom pre Kraków-Śródmieście v Krakove, XII. obchodné oddelenie Národného súdneho registra (KRS), pod číslom 0000377647, IČ DPH (NIP): 9442231215, REGON: 121453937.

2. Pojmy použité v tomto dokumente majú nasledujúci význam:

- a) „Kupujúci“ znamená zmluvného partnera Predávajúceho, s ktorým je uzatvorená kúpna zmluva.
- b) „VOP“ znamenajú tieto Všeobecné obchodné podmienky predaja.
- c) „Vyššia moc“ znamená akúkoľvek vonkajšiu, nepredvídateľnú udalosť, ktorej Predávajúci nemohol zabrániť, najmä udalosti spôsobené prírodnými silami, ako sú povodeň, požiar, sopečná erupcia, zemetrasenie alebo epidémia, ako aj vojnové udalosti alebo iné vojenské operácie vrátane teroristických útokov, opatrenia štátnych orgánov vrátane vyhlásenia stanného práva, uzatvorenia hraníc, zákazov dovozu alebo vývozu, ako aj spoločenské udalosti, najmä generálne štrajky, demonštrácie a nepokoje.



działaniami społeczeństwa, w tym strajki generalne, manifestacje, zamieszki.

d) „Strony” oznacza łącznie Sprzedawcę i Kupującego, jako strony umowy sprzedaży.

e) „Sprzedawca” oznacza spółkę MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Skawinie, ul. Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina lub spółkę MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Skawinie, ul. Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina.

f) „Umowa” oznacza każdorazowo umowę sprzedaży zawieraną pomiędzy Sprzedawcą a Kupującym.

3. W razie sprzeczności pomiędzy treścią OWS a treścią Umowy, dla Stron wiążące są postanowienia Umowy.

4. Zmiana lub wyłączenie obowiązywania poszczególnych postanowień OWS w stosunku do Kupującego wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 2 Zawarcie Umowy

1. Sprzedawca przygotowuje ofertę w oparciu o zapytanie Kupującego. Kupujący składa zamówienie w formie pisemnej lub w formie wiadomości e-mail. Zamówienie musi zawierać wszystkie dane Kupującego oraz szczegółowe informacje dotyczące zamawianych produktów, ilość, rodzaj (typ), wymiary, rodzaj obróbki, pożądany termin dostawy oraz inne dane dotyczące pożądanych przez Kupującego warunków realizacji zamówienia.

2. Termin obowiązywania oferty jest każdorazowo wskazywany przez Sprzedawcę w ofercie. W przypadku braku wskazania przez Sprzedawcę terminu obowiązywania oferty, oferta obowiązuje 30 dni od dnia jej przesłania Kupującemu, z zastrzeżeniem ust. 11 niniejszego paragrafu.

3. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do zmiany cen ustalonych w ofercie, w przypadku gdy zamówienie Kupującego zostaje podzielone na części i jego

d) „Zmluvné strany” znamenajú spoločne Predávajúceho a Kupujúceho ako zmluvné strany kúpnej zmluvy.

e) „Predávajúci” znamená spoločnosť MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa, so sídlom Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina, alebo spoločnosť MATPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, so sídlom Józefa Piłsudskiego 81, 32-050 Skawina.

f) „Zmluva” znamená každú kúpnu zmluvu uzatvorenú medzi Predávajúcim a Kupujúcim.

3. V prípade rozporu medzi ustanoveniami týchto VOP a ustanoveniami Zmluvy majú prednosť ustanovenia Zmluvy a sú záväzné pre Zmluvné strany.

4. Akákoľvek zmena alebo vylúčenie platnosti jednotlivých ustanovení týchto VOP vo vzťahu ku Kupujúcemu musí mať písomnú formu; inak je neplatná.

§ 2 Uzatvorenie zmluvy

1. Predávajúci vypracuje cenovú ponuku na základe dopytu Kupujúceho. Kupujúci podáva objednávku písomne alebo prostredníctvom e-mailu. Objednávka musí obsahovať všetky identifikačné údaje Kupujúceho, ako aj podrobné informácie o objednávaných výrobkoch, najmä ich množstvo, druh (typ), rozmery, spôsob opracovania, požadovaný termín dodania a ďalšie údaje týkajúce sa požadovaných podmienok realizácie objednávky.

2. Platnosť cenovej ponuky je vždy uvedená v ponuke Predávajúceho. Ak lehota platnosti nie je uvedená, ponuka zostáva platná počas 30 dní odo dňa jej odoslania Kupujúcemu, s výhradou bodu 11 tohto paragrafu.

3. Predávajúci si vyhradzuje právo upraviť ceny uvedené v cenovej ponuke v prípade, že objednávka Kupujúceho bude rozdelená na viac častí a jej dodanie bude prebiehať postupne. Zmena cien bude zodpovedať aktuálnym trhovým cenám.



dostarczanie będzie następować etapami. Zmiana cen jest adekwatna do zmiany cen rynkowych.

4. Wszystkie ceny podawane przez Sprzedawcę w cennikach i ofertach, są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT.

5. Wykonanie wyrobu dokonywane będzie w oparciu o zamówienie Kupującego złożone w formie pisemnej lub pocztą elektroniczną.

6. Składając pierwsze zamówienie, Kupujący jest obowiązany dostarczyć Sprzedawcy niezbędne informację o kontrahencie, które będą potwierdzać dane rejestrowe i zasady reprezentacji Kupującego.

7. Sprzedawca rozpatruje wszystkie zamówienia z jednakową starannością, według kolejności ich złożenia, niezależnie od ich wielkości.

8. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia złożonego zamówienia w terminie 3 dni od dnia złożenia tego zamówienia przez Kupującego.

9. Sprzedawca jest uprawniony do odmowy przyjęcia złożonego zamówienia jeśli zaległości Kupującego w regulowaniu płatności za zamówienia zrealizowane i będące w toku realizacji, przekraczają limit udzielony Kupującemu przez Sprzedawcę kredytu.

10. Minimalny termin realizacji zamówienia wynosi 48 godzin od momentu przyjęcia zamówienia, jednakże szczegółowy termin realizacji zamówienia jest ustalany przez Strony, po złożeniu przez Kupującego precyzyjnego zamówienia z dokładnym opisem oraz po ustaleniu przez Sprzedawcę czasu koniecznego na pozyskanie wszystkich potrzebnych do produkcji materiałów, a w przypadku takiego uzgodnienia, również po otrzymaniu zabezpieczenia od Kupującego.

11. Przewidywany czas realizacji uwzględnia tylko dni robocze (poniedziałek-piątek).

12. Sprzedawca nie jest związany przyjętym zamówieniem, a w szczególności terminem jego realizacji, jeżeli z przyczyn od niego niezależnych, w szczególności z powodu działania Kupującego lub osób trzecich, w tym dostawców, w szczególności ich opóźnień, a także niezależnych od Sprzedawcy opóźnień w produkcji, na które Sprzedawca nie ma wpływu, a także z powodu działania Siły Wyższej, a które wpływają na czas realizacji zamówienia, dostarczenie i sprzedaż

4. Všetky ceny uvedené Predávajúcim v cenníkoch a cenových ponukách sú ceny bez DPH, ku ktorým bude pripočítaná príslušná daň z pridanej hodnoty (DPH).

5. Výrobky budú vyrobené výlučne na základe objednávky Kupujúceho doručenej písomne alebo prostredníctvom elektronickej pošty.

6. Pri podaní prvej objednávky je Kupujúci povinný poskytnúť Predávajúcemu všetky údaje potrebné na overenie registračných údajov Kupujúceho a oprávnenia osôb konať v jeho mene.

7. Predávajúci vybavuje všetky objednávky s rovnakou starostlivosťou podľa poradia ich prijatia bez ohľadu na ich rozsah alebo hodnotu.

8. Predávajúci si vyhradzuje právo odmietnuť prijatie objednávky do troch (3) dní odo dňa jej doručenia Kupujúcim.

9. Predávajúci je oprávnený odmietnuť prijatie objednávky, ak neuhradené záväzky Kupujúceho za už realizované alebo práve realizované objednávky presiahnu výšku obchodného úverového limitu poskytnutého Kupujúcemu Predávajúcim.

10. Minimálna lehota na realizáciu objednávky je 48 hodín odo dňa prijatia objednávky. Konkrétny termín realizácie sa však určí po doručení úplnej a presnej objednávky Kupujúcim, po určení času potrebného na zabezpečenie všetkých materiálov nevyhnutných na výrobu a v prípade dohody strán aj po poskytnutí dohodnutého zabezpečenia zo strany Kupujúceho.

11. Predpokladaná lehota realizácie objednávky zahŕňa iba pracovné dni (pondelok až piatok).

12. Predávajúci nie je viazaný prijatou objednávkou ani dohodnutým termínom jej realizácie, ak sa z dôvodov mimo jeho kontroly, najmä v dôsledku konania Kupujúceho, tretích osôb alebo dodávateľov (vrátane ich omeškania), výrobných omeškaní nezávislých od Predávajúceho alebo v dôsledku Vyššej moci, stane výroba, dodanie alebo predaj objednaného tovaru nemožným alebo neprimerane sťaženým. Predávajúci bezodkladne informuje Kupujúceho o vzniknutých



zamówionego towaru jest niemożliwe lub nadmiernie utrudnione. Sprzedawca niezwłocznie informuje Kupującego o przeszkodach w realizacji zamówienia lub przeszkodach w realizacji tego zamówienia w ustalonym terminie. W miarę możliwości Sprzedawca powinien zrealizować zamówienie w nowo ustalonym terminie, po ustaniu przeszkód w jego realizacji.

13. W przypadku, gdy Kupujący opóźnia się z zapłatą za zamówiony towar, Sprzedawca jest uprawniony do wstrzymania realizacji zamówienia, w tym jego dostawy, a także do wstrzymania lub odmowy przyjęcia oraz realizacji kolejnych zamówień do momentu uregulowania przez Kupującego wszystkich zaległych należności.

14. Wszelkie zmiany bądź anulowanie zamówienia dokonane przez Kupującego, po potwierdzeniu przyjęcia zamówienia przez Sprzedawcę, upoważniają Sprzedawcę do zmiany ustalonego terminu realizacji zamówienia oraz upoważniają do obciążenia Kupującego wszystkimi kosztami związanymi z realizacją zamówienia stosownie do etapu jego realizacji i kosztów poniesionych w tym zakresie przez Sprzedawcę.

§ 3 Płatności

1. Trzy pierwsze zamówienia składane przez Kupującego, z którym Sprzedawca wcześniej nie prowadził współpracy gospodarczej, są płatne na zasadzie przedpłaty na podstawie wystawionej przez Sprzedawcę faktury pro forma, przelewem na rachunek Sprzedawcy. Sprzedawca przystępuje do realizacji zamówienia po otrzymaniu przedpłaty. Po zrealizowaniu trzech zamówień płatnych na zasadzie przedpłaty, Kupujący może ubiegać się o odroczenie terminu płatności w przypadku składania kolejnych zamówień.

2. Kupujący ma prawo ubiegać się o otwarcie limitu kupieckiego u Sprzedawcy. Wniosek Kupującego powinien być złożony w formie pisemnej bądź wiadomości e-mail. Możliwość otwarcia limitu kupieckiego (inaczej: linii kredytowej), dotyczy klientów o udokumentowanej historii współpracy ze Sprzedawcą, niezalegających z płatnościami należności Sprzedawcy.

prekážkach a podľa možností zabezpečí realizáciu objednávky v novom dohodnutom termíne po ich odstránení.

13. Ak je Kupujúci v omeškaní s úhradou objednaného tovaru, Predávajúci je oprávnený pozastaviť realizáciu objednávky vrátane jej dodania, ako aj odmietnuť prijatie alebo realizáciu ďalších objednávok až do úplného uhradenia všetkých splatných záväzkov Kupujúceho.

14. Akákoľvek zmena alebo zrušenie objednávky zo strany Kupujúceho po potvrdení jej prijatia Predávajúcim oprávňuje Predávajúceho zmeniť dohodnutý termín realizácie objednávky a účtovať Kupujúcemu všetky náklady vzniknuté v súvislosti s realizáciou objednávky podľa stupňa jej rozpracovanosti a skutočne vynaložených nákladov.

§ 3 Platobné podmienky

1. Prvé tri objednávky zadané Kupujúcim, s ktorým Predávajúci predtým neudržiaval obchodný vzťah, podliehajú platbe vopred na základe zálohovej faktúry (pro forma faktúry) vystavenej Predávajúcim, uhradenej bankovým prevodom na bankový účet Predávajúceho. Predávajúci začne realizáciu objednávky až po prijatí platby vopred. Po realizácii troch objednávok uhradených formou platby vopred môže Kupujúci požiadať o poskytnutie odloženej splatnosti pri ďalších objednávkach.

2. Kupujúci je oprávnený požiadať Predávajúceho o zriadenie obchodného úverového limitu. Žiadosť musí byť podaná písomne alebo prostredníctvom elektronickej pošty. Možnosť zriadenia obchodného úverového limitu (úverovej linky) sa vzťahuje na Kupujúcich s preukázateľnou históriou spolupráce s Predávajúcim, ktorí nemajú voči Predávajúcemu žiadne neuhradené záväzky. Predávajúci si vyhradzuje právo



Sprzedawca zastrzega sobie prawo do odrzucenia wniosku o otwarcie limitu, bez wskazania przyczyny.

3. Ustalając wysokość przyznanego limitu kupieckiego bierze się pod uwagę wartość towarów brutto.

4. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do jednostronnej zmiany wysokości przyznanego limitu kupieckiego oraz do całkowitego zamknięcia tego limitu.

5. W przypadku gdy Kupujący opóźnia się z zapłatą za złożone lub zrealizowane zamówienia, Sprzedawca jest uprawniony do naliczania odsetek ustawowych za każdy dzień opóźnienia, a także do obciążenia Kupującego kosztami dochodzenia należności.

6. Korzystanie przez Kupującego z uprawnień wynikających z udzielonej przez Sprzedawcę gwarancji, nie zwalnia Kupującego z obowiązku zapłaty.

7. Sprzedawca po zrealizowaniu zamówienia, a w przypadku zamówienia składającego się z etapów i częściowych zamówień, wystawia Kupującemu niezwłocznie fakturę VAT - nie później niż do 15. dnia następnego miesiąca od daty dostawy końcowej lub częściowej, zawierającą termin i sposób zapłaty.

8. Skorzystanie przez Kupującego z uprawnień z gwarancji udzielonej przez Sprzedawcę jest warunkowana całkowitym opłaceniem przez Kupującego zamówienia w odniesieniu, do którego Kupujący chce skorzystać z uprawnień z gwarancji.

9. Od dnia 1 kwietnia 2026 r. faktury i faktury korygujące będą wystawiane oraz przekazywane wyłącznie za pośrednictwem Krajowego Systemu e-Faktur (KSeF). Kupujący jest zobowiązany do odbierania (pobierania) faktur za pośrednictwem systemu KSeF.

§ 4 Dostawa

1. Sprzedawca dostarcza Kupującemu towar własnym transportem, chyba że Strony ustalą inny sposób dostawy.

2. Zamówiony towar jest dostarczany do siedziby Kupującego, chyba że Strony uzgodnią inne miejsce dostawy.

zamietnuť žiadosť o zriadenie obchodného úverového limitu bez uvedenia dôvodu.

3. Pri určovaní výšky poskytnutého obchodného úverového limitu sa zohľadňuje hrubá hodnota tovaru.

4. Predávajúci si vyhradzuje právo jednostranne zmeniť výšku poskytnutého obchodného úverového limitu alebo tento limit v plnom rozsahu zrušiť.

5. Ak je Kupujúci v omeškaní s úhradou podaných alebo zrealizovaných objednávok, Predávajúci je oprávnený účtovať zákonný úrok z omeškania za každý deň omeškania a zároveň požadovať od Kupujúceho náhradu nákladov spojených s vymáhaním pohľadávok.

6. Uplatnenie práv Kupujúceho vyplývajúcich zo záruky poskytnutej Predávajúcim nezbavuje Kupujúceho povinnosti uhradiť cenu dodaného tovaru.

7. Po realizácii objednávky, alebo v prípade objednávky realizovanej po etapách alebo formou čiastkových dodávok, Predávajúci bez zbytočného odkladu vystaví Kupujúcemu faktúru s DPH, najneskôr však do pätnásteho (15.) dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola uskutočnená konečná alebo čiastková dodávka. Faktúra bude obsahovať lehotu splatnosti a spôsob úhrady.

8. Kupujúci je oprávnený uplatniť si práva zo záruky poskytnutej Predávajúcim iba v prípade, ak objednávka, ktorej sa reklamácia týka, bola uhradená v plnom rozsahu.

9. Od 1. apríla 2026 budú faktúry a opravné faktúry vystavované a sprístupňované výlučne prostredníctvom Národného systému elektronických faktúr (KSeF). Kupujúci je povinný prijímať (sťahovať) faktúry prostredníctvom systému KSeF.

§ 4 Dodanie

1. Predávajúci zabezpečuje dodanie tovaru Kupujúcemu vlastnou dopravou, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú na inom spôsobe dodania.

2. Objednaný tovar sa dodáva do sídla Kupujúceho, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú na inom mieste dodania.



3. Rozładunek towarów dostarczonych przez Sprzedawcę leży po stronie Kupującego.

4. Ryzyko uszkodzenia lub przypadkowej utraty dostarczonego przez Sprzedawcę towaru, przechodzi na Kupującego z momentem rozpoczęcia rozładunku towaru.

5. Dostawę uważa się za przyjętą bez zastrzeżeń pod względem ilościowym i jakościowym po podpisaniu przez Kupującego protokołu odbioru lub dokumentu wydania zewnętrznego, co stanowić będzie potwierdzenie ilości odebranego towaru i stojaków. W każdym przypadku uważa się, że osobą uprawnioną do odbioru towaru jest osoba dokonująca odbioru towaru w siedzibie Kupującego lub w innych miejscach dostawy, uzgodnionych wcześniej pomiędzy Stronami.

6. Niedobory ilościowe i niedobory, które wynikają ze szkód transportowych muszą zostać zgłoszone przez Kupującego niezwłocznie po przekazaniu mu towaru, pod rygorem utraty prawa do uzupełnienia tych niedoborów oraz muszą zostać udokumentowane w protokole podpisanym przez obie Strony.

7. Jeżeli ze względu na rodzaj opakowania lub z innych z powodów, nie jest możliwe wykonanie natychmiastowej kontroli jakościowej dostarczonego towaru, kontrola przy odbiorze powinna obejmować co najmniej ilość oraz szkody widoczne na zewnątrz.

8. Niezwłocznie kiedy stanie się to możliwe, jednak nie później niż w ciągu 24 godzin od momentu dostawy Kupujący powinien przeprowadzić szczegółową, pełną kontrolę towaru.

9. Kupujący zobowiązany jest do poinformowania Sprzedawcy w przypadku, gdy wjazd na uzgodnione miejsce dostawy samochodem dostawczym o ładowności powyżej 3,5t nie jest możliwy. Kupujący jest również zobowiązany do dostarczenia Sprzedawcy odpowiednich zezwoleń, które umożliwią dostawę towarów w zgodzie z przepisami ruchu drogowego. W przypadku, gdy Kupujący nie spełni powyższych warunków, Sprzedawca może odmówić realizacji dostawy, bez prawa dochodzenia jakichkolwiek roszczeń przez Kupującego. W przypadku dostawy szyb wielkogabarytowych Sprzedawca może uzależnić

3. Wyklładku towaru dodanego Predávajúcim zabezpečuje Kupujúci na vlastné náklady a zodpovednosť.

4. Nebezpečenstvo poškodenia alebo náhodnej straty tovaru dodaného Predávajúcim prechádza na Kupujúceho okamihom začatia vykládky tovaru.

5. Dodávka sa považuje za prevzatú bez výhrad z hľadiska množstva a kvality po podpísaní preberacieho protokolu alebo dodacieho listu Kupujúcim. Podpis týchto dokumentov zároveň potvrdzuje množstvo prevzatého tovaru a prepravných stojanov. Za osobu oprávnenú prevziať tovar sa v každom prípade považuje osoba, ktorá preberá tovar v sídle Kupujúceho alebo na inom mieste dodania vopred dohodnutom Zmluvnými stranami.

6. Množstevné rozdiely alebo škody spôsobené počas prepravy je Kupujúci povinný oznámiť Predávajúcemu bezodkladne po prevzatí tovaru, inak stráca právo na ich uplatnenie. Tieto nedostatky musia byť zdokumentované v protokole podpísanom oboma Zmluvnými stranami.

7. Ak vzhľadom na spôsob balenia alebo z iných dôvodov nie je možné vykonať okamžitú kontrolu kvality dodaného tovaru, kontrola pri prevzatí musí zahŕňať minimálne kontrolu množstva dodaného tovaru a zjavne viditeľných poškodení obalu alebo tovaru.

8. Kupujúci je povinný vykonať podrobnú a úplnú kontrolu dodaného tovaru bezodkladne po tom, ako to bude možné, najneskôr však do dvadsiatich štyroch (24) hodín od jeho dodania.

9. Kupujúci je povinný informovať Predávajúceho, ak nie je možný prístup na dohodnuté miesto dodania nákladným vozidlom s celkovou hmotnosťou presahujúcou 3,5 tony. Kupujúci je zároveň povinný zabezpečiť všetky potrebné povolenia umožňujúce vykonať dodávku v súlade s platnými predpismi cestnej premávky. Ak Kupujúci nesplní uvedené povinnosti, Predávajúci je oprávnený odmietnuť realizáciu dodávky bez toho, aby Kupujúci mal nárok na akékoľvek nároky voči Predávajúcemu. V prípade dodávky veľkoformátových skiel môže Predávajúci podmieniť realizáciu dodávky predchádzajúcou dohodou o trase



realizację dostawy od wcześniejszego uzgodnienia trasy przejazdu, sposobu transportu, terminu dostawy oraz warunków rozładunku. Ewentualne dodatkowe koszty wynikające z konieczności zastosowania transportu ponadgabarytowego, pojazdów specjalistycznych, eskorty lub uzyskania wymaganych zezwoleń ponosi Kupujący, o ile Strony nie uzgodnią inaczej. Za szyby wielkogabarytowe uważa się w szczególności szyby o wymiarach przekraczających 2750 × 2750 mm lub o masie wymagającej zastosowania specjalistycznych urządzeń transportowych albo przeładunkowych. Sprzedawca zastrzega sobie prawo zakwalifikowania innych wyrobów jako wielkogabarytowych z uwagi na ich konstrukcję, masę lub sposób transportu.

10. W przypadku szyb wielkogabarytowych lub o znacznej masie, których transport lub rozładunek wymaga zastosowania specjalistycznych środków transportu lub urządzeń przeładunkowych, warunki dostawy ustalone są każdorazowo indywidualnie. Kupujący zobowiązany jest zapewnić odpowiednie warunki bezpiecznego rozładunku, w szczególności odpowiedni dojazd, miejsce manewrowe oraz niezbędne urządzenia i sprzęt umożliwiające rozładunek zgodnie z wymaganiami technicznymi. W przypadku braku takich warunków Sprzedawca ma prawo odmówić wydania lub dostawy towaru albo odstąpić od rozładunku, bez ponoszenia z tego tytułu odpowiedzialności, a wszelkie wynikające z tego koszty obciążają Kupującego.

11. Jeśli Kupujący nie odbierze zamówionego towaru w dniu i miejscu ustalonym przez obie strony, Kupujący zobowiązany będzie do pokrycia kosztów transportu (w przypadku konieczności kolejnej dostawy tego samego towaru).

12. W przypadku, gdy Kupujący odbiera towar osobiście z siedziby Sprzedającego, odpowiedzialność Sprzedawcy za utratę lub uszkodzenie produktów wygasa w chwili ich wydania i przechodzi na Kupującego.

13. Sprzedawca nie oferuje załadunku ręcznego, ewentualne przepakowanie szkła na stojak Kupującego leży po jego stronie. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia podczas załadunku ręcznego.

preprawy, sposobe doprawy, termíne dodania a podmienkach vykládky. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, všetky dodatočné náklady spojené s nadrozmernou dopravou, použitím špecializovaných vozidiel, sprievodných vozidiel alebo získaním potrebných povolení znáša Kupujúci. Za veľkoformátové sklá sa považujú najmä sklá s rozmermi presahujúcimi 2750 × 2750 mm alebo s hmotnosťou vyžadujúcou použitie špecializovaných dopravných alebo manipulačných zariadení. Predávajúci si vyhradzuje právo zaradiť medzi veľkoformátové aj iné výrobky vzhľadom na ich konštrukciu, hmotnosť alebo spôsob prepravy.

10. V prípade veľkoformátových skiel alebo skiel s vysokou hmotnosťou, ktorých preprava alebo vykládka vyžaduje použitie špecializovaných dopravných alebo manipulačných zariadení, sa podmienky dodania určujú individuálne pre každú dodávku. Kupujúci je povinný zabezpečiť vhodné podmienky na bezpečnú vykládku, najmä primeraný prístup, dostatočný manipulačný priestor a všetky zariadenia a vybavenie potrebné na vykonanie vykládky v súlade s technickými požiadavkami. Ak takéto podmienky nie sú zabezpečené, Predávajúci je oprávnený odmietnuť dodanie tovaru alebo upustiť od jeho vykládky bez akejkoľvek zodpovednosti za vzniknuté následky. Všetky náklady vzniknuté z tohto dôvodu znáša Kupujúci.

11. Ak Kupujúci neprevezme objednaný tovar v dohodnutý deň a na dohodnutom mieste, je povinný uhradiť náklady na dopravu v prípade, že bude potrebné uskutočniť opätovné dodanie toho istého tovaru.

12. Ak si Kupujúci preberá tovar osobne v sídle Predávajúceho, zodpovednosť Predávajúceho za stratu alebo poškodenie tovaru zaniká okamihom jeho odovzdania a nebezpečenstvo škody prechádza na Kupujúceho.

13. Predávajúci neposkytuje ručné nakladanie tovaru. Prípadné preloženie skla na prepravný stojan Kupujúceho zabezpečuje Kupujúci na vlastnú zodpovednosť. Predávajúci nezodpovedá za škody vzniknuté počas ručného nakladania.



14. Osobisty odbiór szkła możliwy jest po wcześniejszym uzgodnieniu.

15. Termin odbioru szkła (w przypadku odbioru osobistego z siedziby Sprzedawcy) jest kolejnym dniem po terminie produkcji.

16. W przypadku Kupujących, z którymi Sprzedawcę łączy stała współpraca gospodarcza, rozumiana jako zrealizowanie co najmniej 10 zamówień w poprzednim roku kalendarzowym lub w okresie 6 miesięcy poprzedzających złożenie bieżącego zamówienia, Sprzedawca może, według własnego uznania, zaoferować dostawę Towaru na swój koszt, z uwzględnieniem następujących minimalnych wartości zamówienia:

- Dostawa w promieniu do 100 km od zakładu produkcyjnego Sprzedawcy – 10 000,00 zł netto.
- Dostawa w promieniu powyżej 100 km do 200 km – 20 000,00 zł netto.
- Dostawa w promieniu powyżej 200 km – 50 000,00 zł netto.

Spełnienie powyższych warunków nie stanowi zobowiązania Sprzedawcy do zorganizowania lub pokrycia kosztów transportu ani nie uprawnia Kupującego do żądania dostawy na koszt Sprzedawcy. Decyzja w tym zakresie podejmowana jest każdorazowo przez Sprzedawcę, z uwzględnieniem jego możliwości logistycznych, dostępności transportu oraz harmonogramu dostaw.

Sprzedawca zastrzega sobie prawo do odmowy zorganizowania transportu lub pokrycia jego kosztów, niezależnie od wartości zamówienia i dotychczasowej współpracy z Kupującym, o ile warunki dostawy nie zostały wcześniej potwierdzone przez Sprzedawcę. W pozostałych przypadkach koszty i warunki dostawy ustalane są indywidualnie z Kupującym.

Terminy dostaw organizowanych przez Sprzedawcę ustalane są zgodnie z jego możliwościami logistycznymi i harmonogramem transportowym. Warunki dostawy, w tym jej termin oraz ewentualne pokrycie kosztów transportu przez Sprzedawcę, stają się wiążące wyłącznie po ich wyraźnym potwierdzeniu przez Sprzedawcę w ramach przyjętego zamówienia.

14. Osobny odbiór szkła jest możliwy tylko po przedchádzajúcej dohode s Predávajúcim.

15. V prípade osobného odberu v sídle Predávajúceho je termín odberu stanovený na deň nasledujúci po plánovanom termíne výroby.

16. V prípade Kupujúcich, s ktorými má Predávajúci nadviazanú stálu obchodnú spoluprácu, ktorou sa rozumie realizácia najmenej 10 objednávok v predchádzajúcom kalendárnom roku alebo v období 6 mesiacov predchádzajúcich zadaniu aktuálnej objednávky, môže Predávajúci podľa vlastného uváženia ponúknuť dodanie Tvaru na vlastné náklady, pričom sa zohľadňujú nasledujúce minimálne hodnoty objednávok:

- Dodanie do vzdialenosti 100 km od výrobného závodu Predávajúceho – 10 000,00 PLN bez DPH.
- Dodanie do vzdialenosti nad 100 km do 200 km – 20 000,00 PLN bez DPH.
- Dodanie do vzdialenosti nad 200 km – 50 000,00 PLN bez DPH.

Spĺnenie vyššie uvedených podmienok nezakladá povinnosť Predávajúceho zabezpečiť dopravu alebo uhradiť náklady na dopravu, ani neoprávňuje Kupujúceho požadovať dodanie Tvaru na náklady Predávajúceho. Rozhodnutie v tejto veci prijíma Predávajúci individuálne v každom jednotlivom prípade, pričom zohľadňuje svoje logistické možnosti, dostupnosť dopravy a harmonogram dodávok.

Predávajúci si vyhradzuje právo odmietnuť zabezpečenie dopravy alebo úhradu nákladov na dopravu bez ohľadu na hodnotu objednávky a doterajšiu obchodnú spoluprácu s Kupujúcim, pokiaľ podmienky dodania neboli Predávajúcim už skôr potvrdené. V ostatných prípadoch sa náklady a podmienky dodania dohodnú individuálne s Kupujúcim.

Termíny dodávok organizovaných Predávajúcim sa určujú v súlade s jeho logistickými možnosťami a harmonogramom dopravy. Podmienky dodania vrátane termínu dodania a prípadnej úhrady nákladov na dopravu Predávajúcim sa stávajú záväznými výlučne po ich výslovnom potvrdení Predávajúcim v rámci prijatej objednávky.



17. Wyroby pochodzące od Sprzedającego muszą być przechowywane w pomieszczeniach krytych, suchych i przewiewnych oraz muszą być chronione przed nadmiernym nagraniem. Szyby powinny być składowane w pozycji pionowej. Pomiędzy poszczególnymi szymbami należy stosować przekładki dystansowe wykonane z pianki lub korka, które nie wchłaniają wilgoci (nie wolno stosować warstw papieru itp.), wyroby należy zabezpieczyć przed bezpośrednim działaniem promieniowania słonecznego. Za wady i niezgodności powstałe w wyniku złego przechowywania Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

18. Zamówiony towar musi być przez Kupującego odebrany najpóźniej w terminie 30 dni od momentu realizacji zlecenia przez Sprzedawcę. Po upływie tego terminu Sprzedawca wzywa Kupującego do odbioru towaru w ciągu 7 dni, pod rygorem obciążenia Kupującego kosztami utylizacji towaru nieodebranego. Brak odbioru zamówionego towaru przez Kupującego pozostaje bez wpływu na obowiązek Kupującego w zakresie płatności za zamówienie zrealizowane przez Sprzedawcę.

19. Zamówiony towar dostarczany jest Kupującemu na zwrotnych stojakach transportowych za które należy uprzednio uiścić kaucję, dostępne są stojaki:

- Metalowy zwrotny typ L – kaucja 800,00 zł netto,
- Metalowy zwrotny typ A – kaucja 2500,00 zł netto,

Dostępne są również drewniane stojaki bezzwrotne, wyceniane indywidualnie na podstawie wymiaru.

Zwrot kaucji za stojaki realizowany jest tym samym sposobem w jakim została przyjęta wpłata (gotówka lub przelew).

Dla stałych klientów stojaki transportowe mogą być użyczone nieodpłatnie.

Stojaki transportowe użycza się na okres 20 dni od daty wydania towaru Kupującemu. Ilość użyczonych stojaków jest określana w protokole odbioru lub w dokumencie wydania zewnętrznego. Kupujący jest obowiązany dbać o stan techniczny stojaków i używać ich wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Po upływie tego terminu stojaki podlegają zwrotowi bez konieczności wzywania do ich zwrotu.

17. Výrobky dodané Predávajúcim musia byť skladované v krytých, suchých a dobre vetraných priestoroch a musia byť chránené pred nadmerným zahriatím. Sklá musia byť skladované vo zvislej polohe. Medzi jednotlivými sklami sa musia používať dištančné podložky z peny alebo korku, ktoré neabsorbujú vlhkosť. Nie je dovolené používať papier ani podobné materiály. Výrobky musia byť zároveň chránené pred priamym slnečným žiarením. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za vady alebo nezhody vzniknuté v dôsledku nesprávneho skladovania výrobkov.

18. Kupujúci je povinný prevziať objednaný tovar najneskôr do 30 dní odo dňa dokončenia objednávky Predávajúcim. Po uplynutí tejto lehoty Predávajúci vyzve Kupujúceho na prevzatie tovaru v lehote 7 dní, pričom v prípade nesplnenia tejto povinnosti bude Kupujúcemu účtovaná náhrada nákladov spojených s likvidáciou neprevzatého tovaru. Neprevzatie objednaného tovaru nemá vplyv na povinnosť Kupujúceho uhradiť cenu riadne zrealizovanej objednávky.

19. Objednaný tovar sa dodáva Kupujúcemu na vratných prepravných stojanoch, za ktoré je potrebné vopred uhradiť vratnú zálohu. K dispozícii sú tieto typy stojanov:

- vratný kovový stojan typu L – záloha 800,00 PLN bez DPH,
- vratný kovový stojan typu A – záloha 2.500,00 PLN bez DPH,

K dispozícii sú aj nevratné drevené stojany, ktorých cena sa stanovuje individuálne podľa ich rozmerov.

Záloha za prepravné stojany sa vracia rovnakým spôsobom, akým bola uhradená (v hotovosti alebo bankovým prevodom).

Stáli Kupujúci môžu mať prepravné stojany poskytnuté bezodplatne na základe výpožičky. Prepravné stojany sa poskytujú na dobu 20 dní odo dňa dodania tovaru Kupujúcemu. Počet poskytnutých stojanov je uvedený v preberacom protokole alebo na dodacom liste. Kupujúci je povinný udržiavať stojany v riadnom technickom stave a používať ich výlučne na určený účel. Po uplynutí



20. Jeżeli Kupujący nie zwróci stojaków w terminie 20 dni od dostawy, Sprzedawca może obciążyć Kupującego wartością każdego niezwróconego stojaka. Sprzedawca dokonuje okresowo weryfikacji opóźnień w zwrocie stojaków i może wystawić fakturę VAT za sprzedaż stojaka a kaucja zostanie zaksięgowana na poczet tej faktury w wysokości odpowiadającej wartości stojaków pozostających we władaniu Kupującego. Po zapłaceniu tej faktury przez Kupującego stojaki przechodzą na jego własność.

21. Zwrot stojaka jest możliwy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń Sprzedawcy. W przypadku, gdy stojak uprzednio został zafakturowany, Sprzedawca wystawi fakturę korygującą. Faktura korygująca zostanie wystawiona po informacji od Kupującego o dokonanych zwrocie lub przy okresowych weryfikacjach stanów stojaków.

22. Obowiązek odbioru stojaków od Kupującego spoczywa na Sprzedawcy, z tym, że Kupujący jest zobowiązany umożliwić ich odbiór, oraz udzielić informacji o miejscu przechowywania stojaków. Na Kupującym spoczywa obowiązek załadunku stojaków na samochód Sprzedawcy.

W przypadku, gdy Kupujący odbierał towar wraz ze stojakiem osobiście z siedziby Sprzedającego, zobowiązany jest wówczas zwrócić stojak w ciągu 20 dni bezpośrednio do siedziby Sprzedającego.

23. W przypadku, gdy Sprzedawca wezwie Kupującego do potwierdzenia stanu stojaków Sprzedającego znajdujących się w posiadaniu Kupującego, wskazując ich ilość oraz numery a Kupujący nie zajmie stanowiska w ciągu 7 dni od daty otrzymania powyższego wezwania, oznacza to, że Kupujący potwierdza stan stojaków ujęty w wezwaniu. Dwa razy w roku w obecności Kupującego Sprzedawca ma prawo przeprowadzić inwentaryzację stojaków znajdujących się u Kupującego.

24. W przypadku nieoddania, zniszczenia lub uszkodzenia stojaka Kupujący jest zobowiązany zapłacić na rzecz Sprzedawcy odszkodowanie w wysokości

uveđenej lehoty je Kupujúci povinný stojany vrátiť bez potreby predchádzajúcej výzvy zo strany Predávajúceho.

20. Ak Kupujúci nevráti prepravné stojany do 20 dní odo dňa dodania, Predávajúci je oprávnený účtovať Kupujúcemu hodnotu každého nevráteného stojana. Predávajúci pravidelne kontroluje omeškania pri vracaní prepravných stojanov a môže vystaviť faktúru s DPH za predaj stojanov. Uhradená záloha bude započítaná na úhradu tejto faktúry vo výške zodpovedajúcej hodnote stojanov, ktoré zostali v držbe Kupujúceho. Po úplnom zaplattení faktúry Kupujúcim prechádza vlastnícke právo k stojanom na Kupujúceho.

21. Vrátenie prepravného stojana je možné len v prípade, že jeho technický stav je podľa posúdenia Predávajúceho vyhovujúci. Ak bol stojan predtým fakturovaný, Predávajúci vystaví opravnú faktúru. Opravná faktúra bude vystavená po oznámení Kupujúceho o vrátení stojana alebo pri pravidelnej kontrole stavu prepravných stojanov vykonávanej Predávajúcim.

22. Povinnosť prevziať prepravné stojany od Kupujúceho má Predávajúci. Kupujúci je však povinný umožniť ich prevzatie a poskytnúť Predávajúcemu informáciu o mieste ich uskladnenia. Kupujúci zároveň zabezpečí naloženie prepravných stojanov na vozidlo Predávajúceho.

Ak Kupujúci prevzal tovar spolu s prepravným stojanom osobne v sídle Predávajúceho, je povinný vrátiť prepravný stojan priamo do sídla Predávajúceho do 20 dní.

23. Ak Predávajúci vyzve Kupujúceho na potvrdenie počtu a identifikačných čísiel prepravných stojanov vo vlastníctve Predávajúceho, ktoré sa nachádzajú v držbe Kupujúceho, a Kupujúci sa k tejto výzve nevyjadrí do 7 dní odo dňa jej doručenia, má sa za to, že Kupujúci potvrdil stav stojanov uvedený vo výzve Predávajúceho. Predávajúci je zároveň oprávnený dvakrát ročne vykonať inventarizáciu prepravných stojanov nachádzajúcich sa u Kupujúceho za jeho prítomnosti.

24. V prípade nevrátenia, zničenja alebo poškodenia prepravného stojana je Kupujúci povinný uhradiť Predávajúcemu náhradu škody vo výške zodpovedajúcej



równej wartości utraconych przez Sprzedawcę stojaków, jednakże nie mniej niż 800,00 zł netto w przypadku każdego stojaka typu „L” oraz nie mniej niż 2.500,00 zł netto w przypadku każdego stojaka typu „A”.

25. Sprzedawca nie jest obowiązany do odbioru uszkodzonego towaru od Kupującego (w tym szyb rozbitych i po wymianie), ani do jego utylizacji, Kupujący jest zobowiązany dokonać tego we własnym zakresie.

§ 5 Reklamacje

1. Wszystkie towary produkowane przez Sprzedawcę są wykonywane zgodnie z obowiązującymi przepisami technicznymi oraz z należytą starannością wynikającą z charakteru działalności.

2. Kryteria techniczne dla szyb zespolonych oraz pojedynczych formatek szkła określa załącznik „Warunki Techniczne” oraz normy PN-EN.

3. Sprzedawca udziela gwarancji na produkowane przez siebie produkty, zgodnie z warunkami określonymi w dokumencie Ogólne Warunki Gwarancji.

4. Kupujący jest uprawniony do skorzystania z uprawnień z gwarancji zgodnie z warunkami określonymi w dokumencie Ogólne Warunki Gwarancji, tylko w przypadku, gdy zamówienie w odniesieniu do którego składa reklamację, zostało w całości opłacone.

5. Wyłączona zostaje odpowiedzialność Sprzedawcy z rękojmi za wady rzeczy sprzedanych w przypadku umów zawieranych przez Kupującego w ramach prowadzonej przez niego działalności gospodarczej.

6. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom trzecim przez produkty dostarczane Kupującemu przez Sprzedawcę.

§ 6 Postanowienia końcowe

1. Wszelkie postanowienia OWS, które uprawniają Sprzedawcę do dochodzenia od Kupującego kar umownych, nie pozbawiają Sprzedawcy uprawnień do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

hodnotę stojana, najmniej však 800,00 PLN bez DPH za každý prepravný stojan typu L, 2.500,00 PLN bez DPH za každý prepravný stojan typu A.

25. Predávajúci nie je povinný prevziať od Kupujúceho poškodený tovar (vrátane rozbítych skiel alebo skiel po ich výmene), ani zabezpečiť jeho likvidáciu. Kupujúci je povinný zabezpečiť likvidáciu takéhoto tovaru na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť.

§ 5 Reklamácie

1. Všetky výrobky vyrábané Predávajúcim sa vyrábajú v súlade s platnými technickými predpismi a s odbornou starostlivosťou zodpovedajúcou charakteru vykonávanej činnosti.

2. Technické kritériá pre izolačné sklá a jednotlivé sklenené tabule sú uvedené v prílohe „Technické podmienky“ a v príslušných normách PN-EN.

3. Predávajúci poskytuje záruku na výrobky, ktoré vyrába, v súlade s podmienkami uvedenými v dokumente Všeobecné záručné podmienky.

4. Kupujúci je oprávnený uplatniť si práva vyplývajúce zo záruky v súlade s podmienkami uvedenými vo Všeobecných záručných podmienkach iba v prípade, ak objednávka, ktorej sa reklamácia týka, bola uhradená v plnom rozsahu.

5. Zodpovednosť Predávajúceho za vady tovaru podľa zákonnej zodpovednosti za vady sa vylučuje pri zmluvách uzatvorených s Kupujúcim v rámci výkonu jeho podnikateľskej činnosti.

6. Predávajúci nezodpovedá za škody spôsobené tretím osobám výrobkami dodanými Kupujúcemu.

§ 6 Záverečné ustanovenia

1. Žiadne ustanovenie týchto VOP, ktoré oprávňuje Predávajúceho požadovať od Kupujúceho zmluvné pokuty, neobmedzuje právo Predávajúceho domáhať sa náhrady škody podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.



2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia OWS mogą być dokonane jednostronnie przez Sprzedawcę. Wiążący dla Kupującego jest dokument OWS, który został mu przedstawiony przed zawarciem umowy. Zmiana postanowień OWS po złożeniu zamówienia przez Kupującego jest możliwa wyłącznie poprzez zawarcie przez Strony dodatkowego porozumienia.

3. Nieskuteczność lub nieważność któregokolwiek z postanowień OWS, nie wpływa na związanie Kupującego OWS w pozostałej części.

4. Dla umów pomiędzy Stronami zastosowanie ma prawo polskie.

5. W zakresie nieuregulowanym OWS, zastosowanie mają przepisy powszechnie obowiązujące.

6. Wszelkie spory wynikłe na podstawie umów zawieranych przez Strony, Strony w pierwszej kolejności będą starać się rozwiązać polubownie. Postanowienie niniejsze nie stanowi zapisu na sąd polubowny.

Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów pomiędzy Stronami jest sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Sprzedawcy.

2. Predávajúci si vyhradzuje právo jednostranne meniť alebo dopĺňať tieto VOP. Pre Kupujúceho je záväzná verzia VOP, ktorá mu bola predložená pred uzatvorením Zmluvy. Zmena ustanovení VOP po podaní objednávky Kupujúcim je možná výlučne na základe osobitnej písomnej dohody uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami.

3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť ktoréhokoľvek ustanovenia týchto VOP nemá vplyv na platnosť ani účinnosť ostatných ustanovení VOP.

4. Na všetky zmluvy uzatvorené medzi Zmluvnými stranami sa vzťahuje právny poriadok Poľskej republiky.

5. Vo veciach neupravených týmito VOP sa použijú všeobecne záväzné právne predpisy.

6. Všetky spory vzniknuté zo zmlúv uzatvorených medzi Zmluvnými stranami alebo v súvislosti s nimi sa Zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť zmiernou cestou. Toto ustanovenie nepredstavuje rozhodcovskú doložku.

Miestne príslušným súdom na rozhodovanie sporov medzi Zmluvnými stranami je súd príslušný podľa sídla Predávajúceho.

